

# Teilegutachten

Nr . 99-0131-00-01

Antragsteller:	NOVITEC GmbH Hochstr. 8 87778 Stetten
Art der Umrüstung:	Luftfiltergehäuse mit Ansaugrohr und Luftfiltereinsatz
Typ:	Carbon-Airbox CM 154
für Fahrzeuge:	Fiat Cinquecento Fiat Seicento Fiat Punto Lancia Y

Nach § 19(3) StVZO ist die Abnahme der Änderung am Fahrzeug unverzüglich durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation durchzuführen und auf dem Teilegutachten bestätigen zu lassen.

Die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Dieses Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 bis 4 sowie die Anlagen I bis III

Nur gültig mit Originalstempel und Unterschrift des Antragstellers.

---

Stempel, Datum, Unterschrift d. Antragstellers

**1. Angaben zum Fahrzeugteil:**

**1.1. Luftfiltergehäuse (Vorderteil) mit Ansaugrohr:**

Kennzeichnung: Art: NOVITEC CM 154  
 Ort: am oberen bzw. unteren Teil des  
 Carbon-Luftfiltergehäuses  
 Werkstoff: Kohlefaserverstärkter Kunststoff (Epoxidharz)  
 Abmessungen: Gehäuse: 85x165x225 mm  
 Ansaugrohr: Öffnung oval 60x80mm, Länge 315mm  
 ca. 45 Grad nach unten gerichtet

**1.2. Luftfiltereinsatz:**

Art: Lamellenfilter  
 Kennzeichnung: Art: Kingdragon AL16  
 Ort: an der Filtereinfassung (Kunststoffteil)  
 Werkstoff: Baumwollgewebe geölt  
 Abmessungen: entspricht Originalteil

**2. Verwendungsbereich:**

Fahrzeughersteller	Fz.-Typ (ABE-Nr./EG-Nr.)	Handelsbezeichnung	Basismotor Typ
Fiat	170 (e3*96/27*0023*..)	Cinquecento Sporting	176B2.000 (40kW/1108cm <sup>3</sup> )
	187 (e3*96/79*0036*..)	Seicento	176B2.000 (40kW/1108cm <sup>3</sup> )
	176 (G488) (e3*96/27*0022*..)	Punto 55	176B2.000 (40kW/1108cm <sup>3</sup> )
			176A6.000 (40kW/1108cm <sup>3</sup> )
		Punto 60	176B4.000 (44kW/1242cm <sup>3</sup> )
	176C (G775)	Punto 60	176B1.000 (44kW/1242cm <sup>3</sup> )
			176A7.000 (43kW/1242cm <sup>3</sup> )
	LANCIA 840 (e3*95/54*0004*..)	Lancia Y1.1	176B2.000 (40kW/1108cm <sup>3</sup> )
Lancia Y 1.2		840A3.000 (44kW/1242cm <sup>3</sup> )	

### 3. Prüfung und Beurteilung:

Die beschriebene Änderung wurde unter folgenden Gesichtspunkten geprüft:

- Motorleistung
- Ansaugrohr-Unterdruck
- Geräuschverhalten
- Montage und Befestigung

#### **Abgasverhalten**

Die Vergleichsmessung des Ansaugunterdruckes zwischen Serienluftfilter und Luftfilterkit NOVITEC Typ CM 154 ergab bei der Verwendung des Umrüstteils einen geringeren Ansaugwiderstand, der zu keiner Verschlechterung des Abgasverhaltens führen kann.

#### **Leistungsmessung**

Die Ermittlung der Motorleistung erfolgte nach DIN 70020 Teil 6.

Ergebnis: Motoren 1108cm<sup>3</sup>: K 43 / 5500 min<sup>-1</sup>  
Motoren 1242cm<sup>3</sup>: K 47 / 5500 min<sup>-1</sup>

#### **Geräuschmessung**

Die Geräuschmessungen erfolgten nach RREG 70/157/EWG in der Fassung 92/97/EWG.

Ergebnis: Fahrgeräusch: 74 dB (A)  
Standgeräusch: unverändert

#### **Bremsanlage**

Die Fahrzeuge erfüllen auch mit erhöhter Motorleistung bei Ausrüstung mit der Serienbremsanlage die Anforderungen des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 in der aktuellen Fassung.

#### **Höchstgeschwindigkeitsmessung:**

Messung in 2 Fahrtrichtungen.

Ergebnis: + 4 km/h

Der Anzeigebereich des Geschwindigkeitsmessers ist ausreichend.

**Reifen:**

Für die neue bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit sind Reifen mit einem ausreichenden Geschwindigkeitsbereich incl. Toleranz zu verwenden.

**4. Angaben und Hinweise:**

**4.1 Für den Kraftfahrzeugsachverständigen**

Dieses Teilegutachten darf nur mit Originalstempel und Unterschrift des Antragstellers verwendet werden.

Auf einen ausreichenden Geschwindigkeitsbereich der Bereifung inkl. Toleranz ist zu achten.

Der Umbau ist nur zulässig an Fahrzeugen mit den im Verwendungsbereich genannten Motortypen und in Verbindung mit den serienmäßigen Getriebe- und Achsübersetzungen.

**4.2 Für den Fahrzeughalter:**

Nach erfolgter Anbauprüfung durch den zuständigen Kraftfahrzeugsachverständigen erhalten Sie eine Anbaubestätigung. Mit dieser und den Fahrzeugpapieren wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihre zuständige Zulassungsstelle, um die Fahrzeugpapiere korrigieren zu lassen

**5. Angaben zum Fahrzeugbrief:**

Ziff.1 Zeile 2:	unverändert
Ziff.6	(+4)
Ziff. 7:	K43/5500 bzw. K47/5500
Ziff. 31:	74
Ziff.33:	Ziff. 7: M. Luftfilterkastenvorderteil Kennz. NOVITEC CM154 m. Ansaugrohr Öffnung oval 60x80 mm, Länge 315 mm u. Luftfiltereinsatz Kingdragon AL16*

**6. Ausnahmen/Abweichungen von der StVZO:**

keine

7. **Schlußbescheinigung:**

Die aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Einbau der unter Ziff.1 aufgeführten Änderungen den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die o.g. Prüfgegenstände. Rückwirkungen auf die Lebensdauer des Motors sind nicht Gegenstand dieses Gutachtens.

Dieses Teilegutachten darf nur in Form und Inhalt unverändert und vollständig veröffentlicht werden.

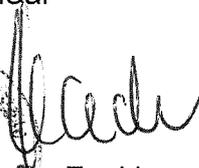
8. **Anlagen:**

- I: Foto Luftfilterkasten
- II: Montageanleitung
- III: Anbaubestätigung

Technischer Überwachungsverein Pfalz e. V.  
**Prüflaboratorium**

Technologiezentrum Typprüfstelle  
akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des  
Kraftfahrt-Bundesamtes, Bundesrepublik Deutschland  
unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 0008-95

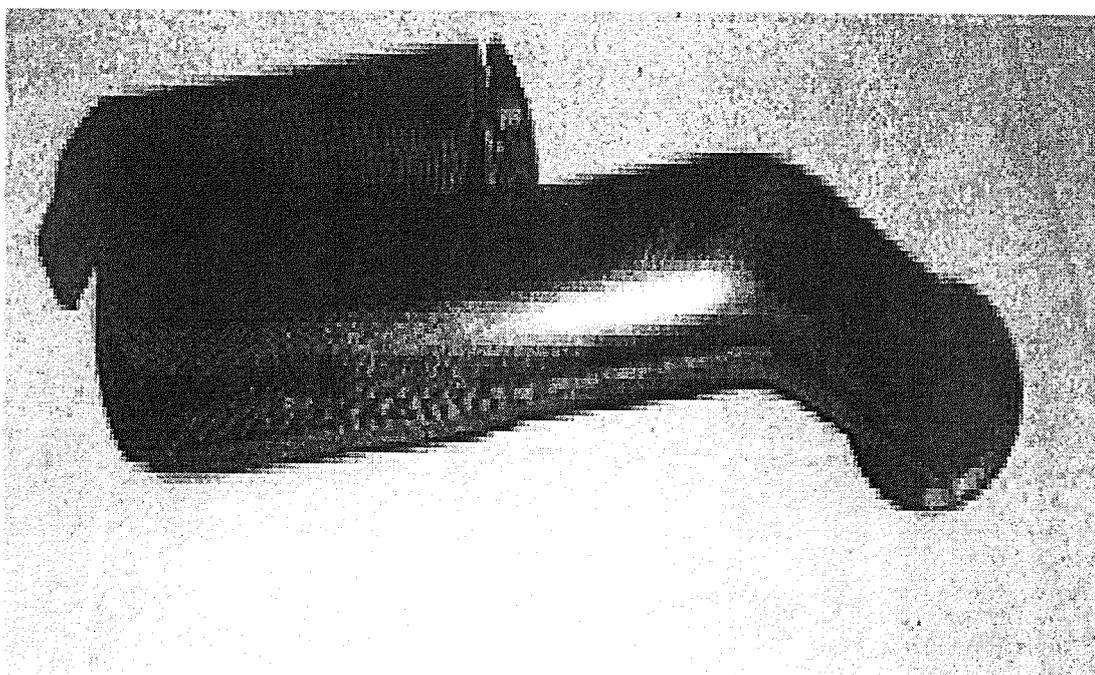
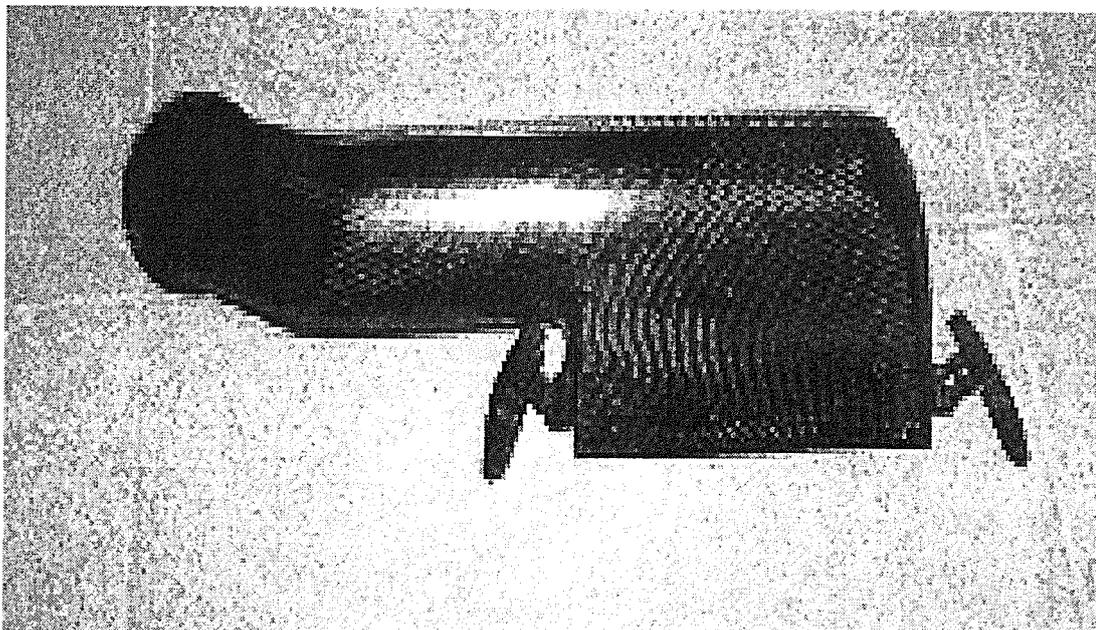
Lambsheim, den 26. Jan. 1999  
Der Prüflingenieur



Fackler

Anlage I

Foto Luftfiltergehäuse



Teilegutachten über Luftfiltergehäuse mit Filtereinsatz  
 TG-Nr. 99-0131-00-01  
 Typ: Carbon-Box CM 154  
 Antragsteller: NOVITEC GmbH, 87778 Stetten



**Nachweis** über die Erlaubnis/die Genehmigung/das Teilegutachten gemäß § 19 Abs. 4 Satz 1 StVZO

Für: Luftfiltergehäuse mit Filtereinsatz

des Herstellers/Importeurs: NOVITEC GmbH, Stetten

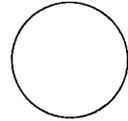
liegt eine Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO/Bauartgenehmigung nach § 22 a StVZO/Genehmigung im Rahmen einer Betriebserlaubnis oder eines Nachtrags dazu für das Fahrzeug nach § 20 oder § 21 StVZO\*) mit Erlaubnis-/Genehmigungs-Nr.: \_\_\_\_\_

liegt ein Teilegutachten/Prüfbericht\*) über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau

des/der Techn. Dienstes/Tech. Prüfstelle/aaS. \*) TÜV-Pfalz e.V.

mit Gutachten/Bericht-Nr.: 99-0131-00-01 atum: 26.01.1999 bzw.

Kennzeichnung: NOVITEC CM 154 vor.



**Bestätigung** des ordnungsgemäßen Anbaus gem. § 19 Abs. 3 StVZO

Hiermit wird bestätigt, daß der Anbau des im Nachweis genannten Bauteils am Fz-Typ:

Fahrzeughersteller: FIAT Fahrzeug-Ident-Nr.: \_\_\_\_\_

ordnungsgemäß erfolgte und das Fahrzeug insoweit den geltenden Vorschriften entspricht.

Vorangegangene zulässige Änderungen gemäß Fahrzeugschein/Anbaubestätigung/Teile-ABE\*)

\_\_\_\_\_ wurden berücksichtigt.

Bemerkungen/Hinweise (siehe auch Rückseite): \_\_\_\_\_

**Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist**

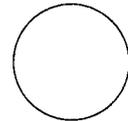
Unverzüglich erforderlich

Wenn Sie ohnehin zur Zulassungsstelle müssen (Ausnahmeregelung des Minist. f.W.u.V. Rheinl.-Pfalz v. 24.03.94)

nicht vorgeschrieben aber möglich

Untersuchungsbericht/Gutachten-Nr.: \_\_\_\_\_ Unterschrift u. Name

Ort u. Datum d. Abnahme \_\_\_\_\_ a.a.S.o.P./Prüf-Ing.



Daten für Fz-Brief					Schlüssel-Nr.	
1	Fahrzeug- und Aufbauart					
2	Fahrzeughersteller					
3	Typ und Ausführung					
4	Fahrzeug-Ident.Nr.					
5	Antriebsart				6	Höchstgeschwindigkeit km/h (+4)
7	Leistung kw bei min				8	Hubraum cm³
9	Nutz- oder Auflagelast kg				10	Rauminhalt des Tanks m³
11	Steh-/Liegeplätze				12	Sitzpl. einschl. Führerpl.u.Nots.
13	Maße über Länge alles mm	Breite			Höhe	
14	Leergewicht kg				15	Zul. Gesamtgewicht kg
16	Zul. Achslast kg	vorn	mitten	hinten		
17	Räder u./od. Gleisketten	18	Zahl der Achsen	19	davon angetr. Achse	
20	vorn					
21	mitten u. hinten					
22	oder vorn					
23	mitten u. hinten					
	Überdruck am Bremsanschluß	24	Einleitungs- bremse	25	Zweileitungs- bremse	
26	Anhängerkupplung DIN 740 Form und Größe			27	Anhängerkuppl. Prüfzeichen	
28	Anhängelast kg bei Anhängern mit Bremse			29	bei Anhängern ohne Bremse	
30	Standgeräusch dB (A)			31	Fahrgeräusch dB (A)	
32	Tag der ersten Zulassung					
33	Bemerkungen	M. Luftfilterkastenvorderteil Kennz. NOVITEC CM 154 m. Ansaugrohr oval 60x80 mm, Länge 315 mm u. Luftfiltereinsatz Kingdragon AL 16*				